

TRANSLATION OF CERTIFICATE NYC-2002C0Z00187 OF A NEW PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE OFFICIAL MEXICAN STANDARD (NOM)  
[START]

Address: Av. Lomas de Sotelo 1097 • Col. Lomas de Sotelo • 11200 Ciudad de México (Mexico City, Mexico)  
Tel. 55 5395 0777 • nyce@nyce.org.mx • www.nyce.org.mx  
Product certification body accredited by the Mexican Accreditation Entity (ema)



Accreditation number: 02/10, effective as of JUNE 01, 2010  
With registration number approved by the STPS: OC-STPS/002/2012  
(STPS is the Secretariat of Labor and Social Welfare, a Mexican Federal Agency)

FR4CER2D

## Certificate of a New Product in accordance with the Official Mexican Standard

Certificate No. **NYC-2002C0Z00187**

Normalización y Certificación NYCE, S.C. hereby grants this Certificate of Conformity with the Official Mexican Standard based on the Test Results Report No. **NL-DM-077939**, issued by the laboratory: **NYCE LABORATORIOS SC**, with Accreditation number **MM-041-008/11** and Approval **LPSTPS-036/14**, in terms of the Federal Law on Metrology and Standardization.

In accordance with the PCPCR1D procedure of NYCE and the application with Reference No. **00191RE0220**, this Certificate is granted with verification through periodic tests, to the following company:

Address:

**BRANDS UNLIMITED SA DE CV**  
CERRADA FARALLON 95 INT. 5, COL. JARDINES DEL MORAL,  
C.P. 37160, LEON, GUANAJUATO, MEXICO  
Mexican ID Code of the Federal Taxpayers Registry (RFC): **BUN140808LE1**  
**FRANCISCO GARCÍA RODRÍGUEZ**

Legal Representative:  
for the following product:

Product: **HALF-FACE RESPIRATOR**  
Trademark: **MEDIMASK. —**  
Model: **MM-001. —**  
Class: **N95. —**  
Product description: **NEGATIVE PRESSURE AIR PURIFYING RESPIRATOR AGAINST PARTICLES. —**  
**TYPE: MAINTENANCE FREE. —**  
**SHAPE: SHELL TYPE WITH ALUMINUM NASAL CLIP. —**  
**FACE PIECE: COVERS NOSE, MOUTH AND CHIN. —**  
**FILTER: NON-WOVEN POLYPROPYLENE. —**  
**FASTENING MECHANISM: POLYESTER AND LATEX BANDS. —**  
**VALVE: NOT APPLICABLE. —**  
**BREATHING TUBE: NOT APPLICABLE. —**  
Country of Origin: **MEXICO (UNITED MEXICAN STATES). —**  
\* Customs Tariff Classification: **63079099. —**

In accordance with the Official Mexican Standard **NOM-116-STPS-2009** "Safety / Personal protective equipment / Air purifying respirators of negative pressure against harmful particles / Specifications and test methods", published in the Official Gazette of the Mexican Federation on December 22, 2009, this Certificate of Conformity is issued in Mexico City, on **July 24, 2020**, and is valid for 1 (one) year, for any legal purposes that may be suitable the requestor hereof. The validity of this certificate is subject to the relevant continuous monitoring results.



YOURS FAITHFULLY,

*(Signed)*

**JUAN PABLO NAVA ORUBE**  
DIRECTOR OF OPERATIONS

Certified by: *(Signed)*  
Gustavo Ayala Ramírez

Analyzed by: *(Signed)*  
Pablo Serrano Viveros

\* Data provided by the requestor hereof.





This Certificate of Conformity implies the granting of the right to use the Official Mark Symbol, the acronym of the Secretariat of Labor and Social Welfare (STPS) and the Registered Trademark of the **NOM-STPS-NYCE** Agency, which must be legibly, discernibly and indelibly displayed on the products covered by this Certificate of Conformity, according to the following image:



The Official Mark Symbol, the acronym of the Secretariat of Labor and Social Welfare (STPS) and the Registered Trademark of the **NOM-STPS-NYCE** Agency, are subject to compliance with the "Guidelines for the Use of the Official Mark Symbol" and the "Regulations for the Use of Mark Symbols"

## CLAUSES

1. The holder of this Certificate shall display the **NOM-STPS-NYCE** Mark Symbol by means of labels, stamping or any other procedure that makes it visible in each of the products covered by this Certificate
2. The holder of this Certificate shall respect the conditions of use, both of the Certificate of Conformity itself and of the **NOM-STPS-NYCE** Mark Symbol.
3. The holder of this Certificate shall guarantee that the certified products that bear the **NOM-STPS-NYCE** Mark Symbol comply with the specifications of the applicable Official Mexican Standard (NOM).
4. Neither this Certificate of Conformity nor the use of the Mark Symbol, in any case substitutes the guarantee of the product that corresponds in the terms of the laws, standards and regulations in force.
5. The Certificate shall be automatically canceled when:
  - The technical specifications on which the Certificate of Conformity is based have undergone changes and it is not possible to carry out a re-evaluation of the product.
  - A misuse of the Certificate of Conformity or the Mark Symbol is incurred.
  - By a written request of the holder of this Certificate.
  - If during the validity of this Certificate, it is detected that the certified product ceases to comply with the standard under which it was certified.
6. Any misuse of the Certificate of Conformity, whether by the holder or by a third party, will entitle **NYCE** to sue legal or judicial actions.

TRANSLATION OF A CERTIFICATE OF COMPLIANCE NUMBER: OC-STPS-02/00159/2020 ISSUED BY THE MEXICAN SECRETARIAT OF LABOR AND SOCIAL WELFARE (STPS)

[START]



MEXICAN SECRETARIAT OF  
LABOR AND SOCIAL WELFARE  
(STPS)

## CERTIFICATE OF COMPLIANCE REGISTRATION NUMBER: OC-STPS-02/00159/2020

On the basis of the provisions of articles 34, 37, 38 and 39 of the guidelines regarding the approval, evaluation and monitoring of private organizations for the evaluation of their compliance with the Official Mexican Standards (NOM) on Safety and Health at Work, the Mexican Secretariat of Labor and Social Welfare (STPS), through its Department for the Approval, Evaluation and Monitoring of Private Organizations, issues this **CERTIFICATE OF COMPLIANCE**, with Registration Number **OC-STPS-02/00159/2020**, dated **July 24, 2020** at **04:45:36 PM**, as well as the authentication code stated at the end hereof, according to the following information:

### INFORMATION ABOUT THE MANUFACTURER OF THE CERTIFIED PRODUCT:

Corporate name: **BRANDS UNLIMITED SA DE CV**  
Mexican ID Code of the Federal Taxpayers Registry (RFC): **BUN140808LE1**  
Full address: **CERRADA FARALLÓN NÚMERO 95, INTERIOR 5,  
COLONIA JARDINES DEL MORAL, C.P. 37160,  
LEÓN, GUANAJUATO, MEXICO**  
Telephone: **+52 476 757 1300**  
Main activity: **FOOTWEAR WHOLESALE**

### INFORMATION ABOUT THE PRIVATE CERTIFYING AGENCY:

Corporate name: **NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN NYCE, S.C.**  
Accreditation number: **OC-STPS/02/2010**  
Approval granted by this Secretariat: **OC STPS-002/17**  
Full address: **AVENIDA LOMAS DE SOTELO, NÚMERO 1097,  
COLONIA LOMAS DE SOTELO, MIGUEL HIDALGO,  
C.P. 11200, CIUDAD DE MÉXICO, MÉXICO**

### INFORMATION ABOUT THE CERTIFICATE:

Official Mexican Standard (NOM): **NOM-116-STPS-2009 "SAFETY / PERSONAL  
PROTECTIVE EQUIPMENT / AIR PURIFYING  
RESPIRATORS OF NEGATIVE PRESSURE AGAINST  
HARMFUL PARTICLES / SPECIFICATIONS AND  
TEST METHODS"**  
Name of the evaluated and approved certifier: **GUSTAVO AYALA RAMÍREZ**  
Type of product: **AIR PURIFYING RESPIRATORS**  
Type of certificate: **WITH PERIODICAL VERIFICATION OF THE  
PRODUCT BY TESTING**

Av. Paseo de la Reforma 93, Piso 14, Col. Tabacalera,  
Del. Cuauhtémoc, C.P. 06030, México, D.F., Mexico  
Tel. +52 55 2000 5100 • [www.stps.gob.mx](http://www.stps.gob.mx)



MEXICAN SECRETARIAT OF  
LABOR AND SOCIAL WELFARE  
(STPS)

**CERTIFICATE OF COMPLIANCE**  
**REGISTRATION NUMBER: OC-STPS-02/00159/2020**

Date of certification: **JULY 23, 2020**  
Certificate number: **NYC-2002C0Z00187**  
Certificate validity term: **1 YEAR**  
Certificate place of issue: **MEXICO CITY, MEXICO**  
Certificate date of issue: **JULY 24, 2020**

**INFORMATION ABOUT THE REGISTRATION:**

STPS registration number: **OC-STPS-02/00159/2020**  
Date and time of registration: **JULY 24, 2020 at 04:45:36 P.M.**  
Authenticity code: **3EDF11441CBBADCF60266EF6A04FAD57D70E2B07**


Av. Paseo de la Reforma 93, Piso 14, Col. Tabacalera,  
Del. Cuauhtémoc, C.P. 06030, México, D.F., Mexico  
Tel. +52 55 2000 5100 • [www.stps.gob.mx](http://www.stps.gob.mx)

Page 2 of 2

.....[END]

I, Sebastián Parra, acting in my capacity of Translator and Director of the Official Translation Center ctogto, and Certified Expert Translator Number 266 of the Judiciary of the State of Guanajuato, Mexico, as attested in the website: <http://www.poderjudicial-gto.gob.mx> of the Government of the State of Guanajuato, hereby certify that this is a complete, true and correct translation of a source document in Spanish language, a copy of which is attached at the end hereof.

This translation was certified in León, Guanajuato, Mexico, on October 20, 2020.



Sebastián Parra Tello  
Director



Av. Lomas de Sotelo 1097 • Col. Lomas de Sotelo • 11200 Ciudad de México • Tel. 55 5395 0777  
nyce@nyce.org.mx • www.nyce.org.mx  
Organismo de certificación de producto acreditado por la Entidad Mexicana de Acreditación (ema)  
Número de acreditación: 02/10, vigente a partir del 01/06/2010  
Con número de registro de aprobación por la STPS OC-STPS/002/2012



FM CER2D

## Certificado de Producto Nuevo de Conformidad con Norma Oficial Mexicana

Certificado No: **NYC-2002C0Z00187**

Normalización y Certificación NYCE, S.C., otorga el presente Certificado de Conformidad con la Norma Oficial Mexicana con base en el informe de Resultados de Prueba, con No. **NL-DM-077939**, emitido por el laboratorio: **NYCE LABORATORIOS S C**, con número de Acreditación **MM-041-008/11** y Aprobación **LPSTPS-036/14**, en términos de la Ley Federal sobre Metrología y Normalización.

De acuerdo al procedimiento PCPCERID de NYCE y a la solicitud con No. de Referencia **00191RE0220**, se otorga el presente Certificado con verificación mediante pruebas periódicas, a la empresa:

Con domicilio en:

**BRANDS UNLIMITED SA DE CV**

CERRADA FARALLON 95 INT. 5, COL. JARDINES DEL MORAL,  
C.P. 37160, LEON, GUANAJUATO  
R.F.C. BUN140808LE1

Representante Legal:

**FRANCISCO GARCIA RODRIGUEZ**

del siguiente producto:

Producto:	<b>RESPIRADOR DE MEDIA CARA</b>
Marca:	<b>MEDIMASK. ---</b>
Modelo:	<b>MM-001. ---</b>
Clase:	<b>N95. ---</b>
Descripción del Producto:	<b>RESPIRADOR PURIFICADOR DE AIRE DE PRESION NEGATIVA CONTRA PARTICULAS. ---</b>
TIPO:	<b>LIBRE DE MANTENIMIENTO. ---</b>
FORMA:	<b>TIPO CONCHA CON CLIP NASAL DE ALUMINIO. ---</b>
PIEZA FACIAL:	<b>CUBRE NARIZ, BOCA Y BARBILLA. ---</b>
FILTRO:	<b>POLIPROPILENO NO TEJIDO. ---</b>
MECANISMO DE SUJECION:	<b>CINTAS DE POLIESTER Y LATEX. ---</b>
VALVULA:	<b>NO APLICA. ---</b>
TUBO DE RESPIRACION:	<b>NO APLICA. ---</b>
País de Origen:	<b>MEXICO (ESTADOS UNIDOS MEXICANOS). ---</b>
*Fracción Arancelaria:	<b>63079099. ---</b>

De conformidad con la Norma Oficial Mexicana **NOM-116-STPS-2009** "Seguridad-Equipo de protección personal-Respiradores purificadores de aire de presión negativa contra partículas nocivas-Especificaciones y métodos de prueba", publicada en el Diario Oficial de la Federación el 22 de Diciembre de 2009. El presente Certificado de Conformidad se expide en la Ciudad de México, el día **24-jul-2020**, con vigencia de 1(un) año, para los efectos que convengan al interesado. La validez de la vigencia estará sujeta al resultado de seguimiento correspondiente.



EN CASO DE EXISTIR UNA CONTROVERSIA  
NYCE, ÚNICAMENTE RESPALDAR EL  
ORIGINAL DEL CERTIFICADO

ATENTAMENTE

**JUAN PABLO NAVA ORUBE**  
DIRECTOR DE OPERACIONES

Certificó:

Gustavo Ayala Ramírez

Analizó:

Pablo Serrano Viveros

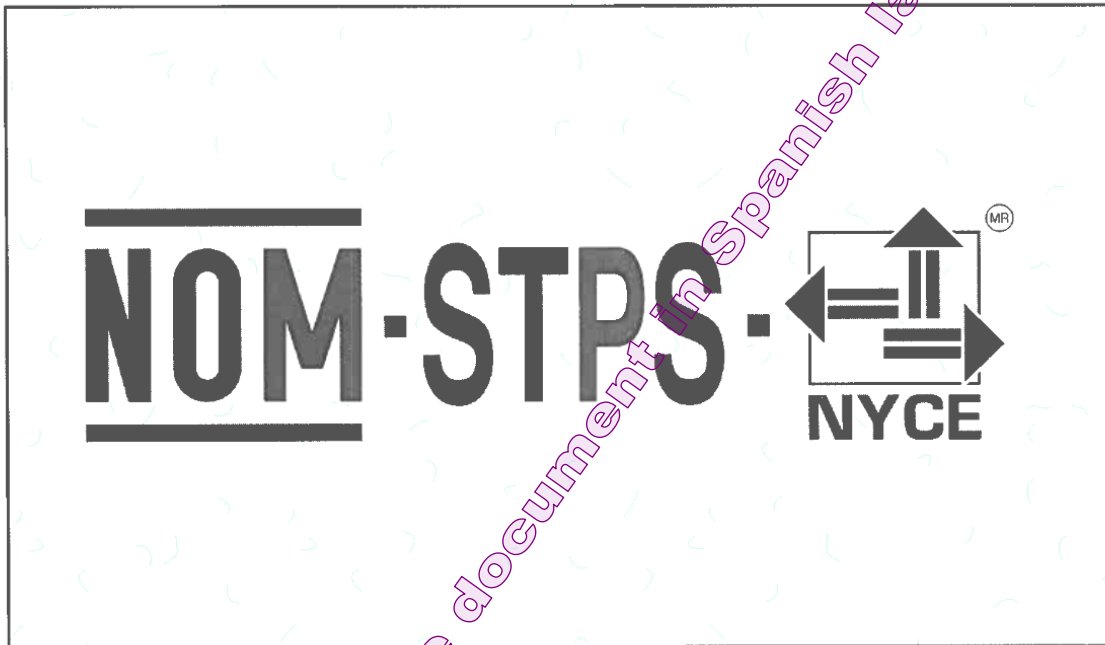
\* Dato declarado por el solicitante del certificado.



00137RE-15890



El presente Certificado de Conformidad significa la concesión del derecho de Uso de la Contraseña Oficial, las siglas de la Secretaría del Trabajo y Previsión Social y la Marca registrada del Organismo **NOM-STPS-NYCE** la cual deben ostentar, en forma legible, discernible e indeleble, los productos que ampara este Certificado de Conformidad, de acuerdo a lo indicado en la siguiente figura:



La Contraseña Oficial, las siglas de la Secretaría del Trabajo y Previsión Social y la Marca Registrada del Organismo **NOM-STPS-NYCE**, quedan sujetas al cumplimiento de los "Lineamientos de Uso de la Contraseña Oficial" y del "Reglamento de Uso de Contraseñas"

### CLÁUSULAS

1. El titular debe exhibir la Contraseña **NOM-STPS-NYCE** mediante etiquetas, estampado u otro procedimiento que la haga ostensible, en cada uno de los productos que ampara este Certificado.
2. El titular de este Certificado se compromete a respetar las condiciones de uso, tanto del propio Certificado de Conformidad como de la Contraseña **NOM-STPS-NYCE**.
3. El titular del Certificado debe garantizar que los productos certificados que ostenten la Contraseña **NOM-STPS-NYCE** cumplen con las especificaciones de la Norma Oficial Mexicana aplicable.
4. Ni este Certificado de Conformidad ni el uso de la Contraseña, sustituyen en ningún caso la garantía del producto que corresponde en los términos de la legislación y de las normas en vigor.
5. El Certificado debe ser automáticamente cancelado, en el momento que:
  - Las especificaciones técnicas en las que se basa el Certificado de Conformidad hayan sufrido cambios y no sea posible realizar una reevaluación al producto.
  - Se incurra en el mal uso del Certificado de Conformidad o de la Contraseña.
  - A petición por escrito del titular.
  - Se detecte durante la vigencia del Certificado que el producto certificado deja de cumplir con la norma bajo la cual se certificó.
6. Todo empleador del Certificado de Conformidad, ya sea del titular o de un tercero, dará derecho a una acción legal o judicial por parte de NYCE.





SECRETARÍA DEL TRABAJO  
Y PREVISIÓN SOCIAL

REGISTRO DE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO NÚMERO: OC-  
STPS-02/00159/2020

Con fundamento en lo dispuesto por los artículos 34, 37, 38 y 39 de los Lineamientos relativos a la aprobación, evaluación y seguimiento de organismos privados para la evaluación de la conformidad de las normas oficiales mexicanas en materia de seguridad y salud en el trabajo, la Secretaría del Trabajo y Previsión Social, a través del Módulo para la Aprobación, Evaluación y Seguimiento de Organismos Privados, expide el presente **REGISTRO**, con número **OC-STPS-02/00159/2020**, de **24/07/2020 04:45:36 P.M.**, así como con los caracteres de autenticación abajo contenidos, que corresponde al certificado de cumplimiento cuyos datos se precisan a continuación:

**DATOS DEL FABRICANTE DEL PRODUCTO CERTIFICADO**

Nombre, denominación o razón social: **BRANDS UNLIMITED SA DE CV**  
Registro Federal de Contribuyentes: **BUN140808LE1**  
Domicilio completo: **CERRADA FARALLON 95 INT. 5, COL. JARDINES DEL MORAL, C.P. 37160, GUANAJUATO, LEON**  
Teléfono: **4767571300**  
Actividad principal: **COMERCIO AL POR MAYOR DE CALZADO**

**DATOS DEL ORGANISMO PRIVADO**

Denominación o razón social: **NORMALIZACION Y CERTIFICACIÓN NYCE, S.C.**  
Número de acreditación: **OC-STPS/02/2010**  
Número de aprobación otorgado por la Secretaría: **OC-STPS-002/17**  
Domicilio completo: **AVENIDA LOMAS DE SOTELO , NO. 1097, COLONIA LOMAS DE SOTELO, CIUDAD DE MÉXICO, MIGUEL HIDALGO, CIUDAD DE MÉXICO, C.P. 11200**

**DATOS DEL CERTIFICADO**

Clave de la norma oficial mexicana: **NOM-116-STPS-2009, SEGURIDAD - EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL - RESPIRADORES PURIFICADORES DE AIRE DE PRESIÓN NEGATIVA CONTRA PARTÍCULAS NOCIVAS - ESPECIFICACIONES Y MÉTODOS DE PRUEBA**  
Nombre del certificador evaluado y aprobado: **GUSTAVO AYALA RAMÍREZ**  
Tipo de producto: **RESPIRADORES PURIFICADORES DE AIRE**  
Tipo de certificado: **CON VERIFICACIÓN MEDIANTE PRUEBAS**

Av. Paseo de la Reforma 93, Piso 14, Col. Tabacalera,  
Del. Cuauhtémoc, C.P. 06030, México, D.F.  
Tel. 2000 5100 [www.stps.gob.mx](http://www.stps.gob.mx)  
Página 1 de 2



SECRETARÍA DEL TRABAJO  
Y PREVISIÓN SOCIAL

REGISTRO DE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO NÚMERO: OC-  
STPS-02/00159/2020

Fecha de certificación:

23/07/2020

Número de certificado:

NYC-2002C0Z00187

Vigencia del certificado:

1 AÑO

Lugar de emisión del certificado:

CIUDAD DE MEXICO

Fecha de emisión del certificado:

24/07/2020

#### DATOS DEL REGISTRO

Número de registro STPS:

OC-STPS-02/00159/2020

Fecha de registro:

24/07/2020 04:45:36 P.M.

Caracteres de autenticidad:

3EDF11441CBBADCF60266EF6A04FAD57D70E2B07

Image of the source document in Spanish language

Av. Paseo de la Reforma 93, Piso 14, Col. Tabacalera,  
Del. Cuauhtémoc, C.P. 06030, México, D.F.  
Tel. 2000 5100 [www.stps.gob.mx](http://www.stps.gob.mx)  
Página 2 de 2